

SHARP

Important
Ważne
Σημαντικό
Pomembno
Dôležitě
Dôležitý
Fontos

Важлива
інформація
Svarīgi
Svarbi
Tähtlepanu
Важно
Important
Увага



R-242/R-342

MICROWAVE OVEN - OPERATION MANUAL
KUCHENKA MIKROFALOWA - INSTRUKCJA OBSŁUGI
ΦΟΥΡΝΟΣ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
MIKROVALOVNA PEČICA - NAVODILA ZA UPORABO
MIKROVLNNÁ TROUBA - NÁVOD K OBSLUZE
MIKROVLNNÁ RÚRA - NÁVOD NA POUŽITIE
MIKRONULLÁMÚ SÜTŐ - KEZELÉSI ÚTMUTATÓ
МИКРОВОЛНОВА ПИЧ - ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
MIKROVIĻŅU KRĀSNS - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
MIKROBANGŪ KROSNELĒ - VALDYMO VADOVAS
MIKROLAINEAHI - KASUTUSJUHEND
МИКРОВОЉНОВА ФУРНА - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
CUPTOR CU MICROUND E - MANUAL DE UTILIZARE
МІКРАХВАЛЕВАЯ ПЕЧ - ІНСТРУКЦЫЯ ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ

800 W/900 W (IEC 60705)

ENGLISH

POLSKI

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SLOVENŠČINA

ČESKY

SLOVENSKY

MAGYAR

УКРАЇНСЬКА

LATVIESŪ

LIETUVISKAI

ЕСТІ

БЪЛГАРСКИ

ROMANA

БЕЛАРУСКАЯ

(GB)

This operation manual contains important information which you should read carefully before using your microwave oven.

Important: There may be a serious risk to health if this operation manual is not followed or if the oven is modified so that it operates with the door open.

(PL)

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje, z którymi należy się zapoznać przed przystąpieniem do korzystania z kuchni.

Ważne: Nieprzestrzeganie informacji zawartych w niniejszej instrukcji lub doprowadzenie do uruchomienia kuchni przy otwartych drzwiczkach może być przyczyną niebezpieczeństwa dla życia i zdrowia.

(GR)

Αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας περιέχει σημαντικές πληροφορίες, τις οποίες θα πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά πριν τη χρήση του φούρνου μικροκυμάτων.

Σημαντικό: Ενδέχεται να υπάρξει σοβαρός κίνδυνος για την υγεία, αν δεν ακολουθήσετε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας, ή αν τροποποιηθεί ο φούρνος έτσι ώστε να λειτουργεί με την πόρτα ανοικτή.

(SI)

V teh navodilih za uporabo najdete pomembne informacije, ki jih pred uporabo pečice pozorno preberite.

Pomembno: Če teh navodil za uporabo ne upoštevate ali pečico predelate tako, da deluje z odprtimi vrati, lahko to resno škoduje vašemu zdravju.

(CZ)

Tento návod k obsluze obsahuje důležité informace, které byste si měli pozorně přečíst před použitím této mikrovlnné trouby.

Důležité: Pokud se nebude postupovat podle tohoto návodu k obsluze nebo se mikrovlnná trouba upraví tak, že bude moci pracovat s otevřenými dveřmi, může dojít k vážnému ohrožení zdraví.

(SK)

Tento návod na obsluhu obsahuje dôležité informácie, ktoré by ste si mali pred použitím mikrovlnnej rúry pozorne prečítať.

Dôležité: Nedodržanie pokynov uvedených v tomto návode na použitie, ako aj akýkoľvek zásah, ktorý dovoľuje prevádzkovanie rúry s otvorenými dvierkami, môže viesť k závažnému poškodeniu zdravia osôb.

(HU)

A kezelési útmutató fontos információkat tartalmaz. Olvassa végig figyelmesen a mikrohullámú sütő használatá előtt!

Fontos: A jelen kezelési útmutató előírásainak be nem tartásával, illetve a mikrohullámú sütő nyitott ajtajú működését lehetővé tevő módosításával súlyos egészségkárosodási kockázatot vállal!

(UA)

Ця інструкція з експлуатації містить важливу інформацію, яку Вам слід уважно прочитати, перш ніж розпочати експлуатацію мікрохвильової печі.

Важливо: Наслідком недотримання вказівок, наведених у цій інструкції з експлуатації, а також модифікації печі з метою її експлуатації з відчиненими дверцятами може бути серйозний ризик для здоров'я.

(LV)

Šī lietošanas instrukcija ietver svarīgu informāciju, kuru pirms mikroviļņu krāsns lietošanas jums vajadzētu uzmanīgi izlasīt.

Svarīgi: Šīs lietošanas instrukcijas neievērošana vai krāsns pārveidošana tā, lai tā darbotos ar atvērtām durvīm, var nopietni apdraudēt veselību.

(LT)

Šiame valdymo vadove rasite svarbią informaciją, kurią, prieš naudodamiesi mikrobangų krosnele, turite atidžiai perskaityti.

Svarbu: Jūsų sveikatai gali kilti rimtas pavojus, jei nesivadovausite šiuo valdymo vadovu ar krosnelė veiks su atidarytomis durelėmis.

(ET)

Käesolev juhend sisaldab olulist teavet, mis tuleks teil enne oma mikrolaineahju kasutamist tähelepanelikult läbi lugeda.

Tähtis: käesoleva juhendi eiramine või ahju muutmise selliselt, et see töötab ka avatud ukse korral, võib kujutada tervisele tõsist ohtu.

(BG)

Това ръководство за употреба съдържа информация, която трябва да прочетете внимателно, преди да започнете да използвате Вашата микровълнова фурна.

Важно: може да има сериозен риск за здравето, ако не се спазва настоящата инструкция или фурната е преправена така, че да работи и при отворена врата.

(RO)

Acest manual de utilizare conține informații importante, care trebuie citite cu atenție înainte de utilizarea cuptorului cu microunde.

Important: Nerespectarea instrucțiunilor descrise în acest manual sau modificarea cuptorului pentru a funcționa cu ușa deschisă poate duce la rănirea utilizatorului.

(BY)

Гэтая інструкцыя па эксплуатацыі змяшчае важную інфармацыю, якую неабходна ўважліва прачытаць перад выкарыстоўваннем мікрахвалевай печы.

Увага: Ваша здароўе можа падвергнуцца сур'ёзнай рызыцы, калі гэтая інструкцыя не выкановаецца, або печ працуе з адкрытымі дзвярыма.



Uwaga:

Państwa produkt jest oznaczony tym symbolem.

Oznacza on, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie można łączyć ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Dla tych produktów istnieje oddzielny system zbiórki odpadów.

A. Informacje dla użytkowników (prywatnych gospodarstw domowych) dotyczące usuwania odpadów

1. W krajach Unii Europejskiej

Uwaga: Jeśli chcą Państwo usunąć to urządzenie, prosimy nie używać zwykłych pojemników na śmieci!

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy usuwać oddzielnie, zgodnie z wymogami prawa dotyczącymi odpowiedniego przetwarzania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Po wdrożeniu przepisów unijnych w Państwach Członkowskich prywatne gospodarstwa domowe na terenie krajów UE mogą bezpłatnie* zwracać zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny do wyznaczonych punktów zbiórki odpadów. W niektórych krajach* można bezpłatnie zwrócić stary produkt do lokalnych punktów sprzedaży detalicznej pod warunkiem, że zakupią Państwo podobny nowy produkt.

*) W celu uzyskania dalszych informacji na ten temat należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

Jeśli zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny jest wyposażony w baterie lub akumulatory, należy je usunąć oddzielnie, zgodnie z wymogami lokalnych przepisów.

Jeśli ten produkt zostanie usunięty we właściwy sposób, pomogą Państwo zapewnić, że odpady zostaną poddane przetworzeniu, odzyskowi i recyklingowi, a tym samym zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie mogłyby mieć miejsce na skutek niewłaściwej obróbki odpadów.

2. Kraje pozaunijne

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat prawidłowej metody pozbycia się zużytego urządzenia, prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.

W Szwajcarii: Zużyte urządzenia elektryczne lub elektroniczne można bezpłatnie zwracać do sprzedawcy, nawet jeśli nie zostanie zakupiony nowy produkt. Szczegóły na temat punktów zbiórki odpadów są wymienione na stronie: www.swico.ch lub www.sens.ch.

B. Informacje dla użytkowników biznesowych dotyczące usuwania odpadów

1. W krajach Unii Europejskiej

W przypadku gdy produkt używany jest do celów biznesowych i zamierzają go Państwo usunąć:

Należy skontaktować się z dealerem firmy SHARP, który poinformuje o możliwości zwrotu wyrobu. Być może będą Państwo musieli ponieść koszty zwrotu i recyklingu produktu. Produkty niewielkich rozmiarów (i w małych ilościach) można zwrócić do lokalnych punktów zbiórki odpadów.

W Hiszpanii: W celu usunięcia zużytego produktu prosimy o skontaktowanie się wyznaczonym punktem systemu zbiórki odpadów lub władzami lokalnymi.

2. Kraje pozaunijne

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat prawidłowej metody pozbycia się zużytego urządzenia, prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.



SPIS TREŚCI

Instrukcja obsługi

INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYMI URZĄDZENIAMI	1
SPIS TREŚCI	2
DANE TECHNICZNE	2
KUCHENKA I JEJ WYPOSAŻENIE	3
PANEL STEROWANIA	4
WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	5-7
INSTALACJA	7
PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY	7
USTAWIENIE ZEGARA	8
POZIOM MOCY MIKROFAL	8
STEROWANIE RĘCZNE	9
TRYB PRACY Z MIKROFALAMI	9
INNE UŻYTECZNE FUNKCJE	10
PROGRAMY WYKORZYSTUJĄCE FUNKCJE ROZMRAŻANIA WEDŁUG CZASU I ROZMRAŻANIA WEDŁUG WAGI	11
PROGRAMY AUTOMATYCZNEGO GOTOWANIA	11
TABELA PROGRAMÓW AUTOMATYCZNEGO GOTOWANIA	12
PRZYDATNE NACZYNIA	13
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	14
ADRESY AUTORYZOWANYCH PUNKTÓW SERWISOWYCH	14



DANE TECHNICZNE

Typ kuchenki:	R-242	R-342
Napięcie zasilające	: 230 V / 50 Hz, prąd zmienny jednofazowy	: 230 V / 50 Hz, prąd zmienny jednofazowy
Bezpiecznik/wyłącznik automatyczny	: 10 A	: 10 A
Wymagana moc wejściowa: Mikrofałe	: 1270 W	: 1450 W
Moc wyjściowa: Mikrofałe	: 800 W	: 900 W
Tryb wyłączenia (oszczędzania energii)	: mniej niż 1,0 W	: mniej niż 1,0 W
Częstotliwość mikrofal	: 2450 MHz*	: 2450 MHz*
Wymiary zewnętrzne (szer.) x (wys.) x (gł.) mm	: 439,5 x 257,8 x 358,5	: 513,0 x 306,2 x 429,5
Wymiary komory operacyjnej (szer.) x (wys.) x (gł.)** mm	: 306,0 x 208,2 x 306,6	: 330,0 x 208,0 x 369,0
Pojemność kuchenki	: 20 litrów**	: 25 litrów**
Talerz obrotowy	: ø 255 mm	: ø 315 mm
Ciężar	: ok. 10,90 kg	: ok. 14,85 kg
Lampka oświetleniowa	: 25 W / 240 V	: 25 W / 240 V

* Opisywane urządzenie spełnia wymagania europejskiego standardu EN55011.

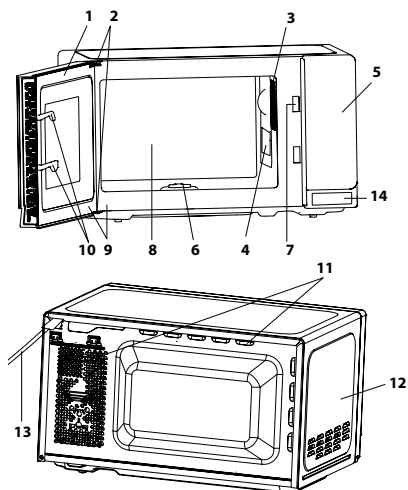
Zgodnie z tym standardem urządzenie zostało sklasyfikowane jako sprzęt należący do grupy 2 i klasy B.

Przynależność do grupy 2 oznacza, że urządzenie w sposób zamierzony generuje fale radiowe służące do podgrzewania jedzenia.

Przynależność do klasy B oznacza, że urządzenie może pracować w gospodarstwach domowych.

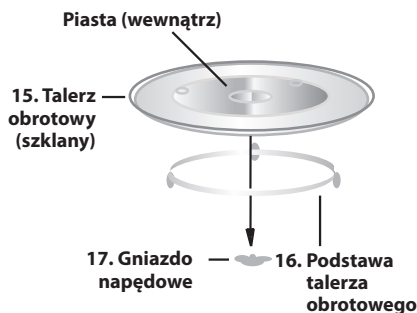
** Pojemność kuchenki jest obliczana poprzez pomnożenie maksymalnej szerokości, głębokości i wysokości komory operacyjnej. Rzeczywista pojemność przeznaczona na potrawy jest mniejsza.

STAWIAJĄC SOBIE ZA CEL CIĄGŁE DOSKONALENIE SWOICH PRODUKTÓW, FIRMA SHARP ZASTRZEGA SOBIE PRAWO DO ZMIANY WYGLĄDU I DANYCH TECHNICZNYCH URZĄDZENIA BEZ UPRZEDZENIA.



KUCHENKA

1. Drzwiczki
2. Zawiasy drzwiczek
3. Lampka oświetleniowa
4. Osłona źródła mikrofal (NIE USUWAJ)
5. Panel sterowania
6. Gniazdo napędowe
7. Zatrzaski drzwiczek
8. Komora operacyjna
9. Uszczelki drzwiczek i powierzchnie uszczelniające
10. Zatrzaski bezpieczeństwa drzwiczek
11. Otwory wentylacyjne
12. Obudowa
13. Przewód zasilający
14. Przycisk otwierania drzwiczek



WYPOSAŻENIE:

Należy upewnić się, że wraz z kuchenką dostarczone zostały następujące akcesoria:

(15) Talerz obrotowy (16) Podstawa talerza obrotowego (17) Gniazdo napędowe
Podstawę talerza obrotowego należy umieścić pośrodku na spodzie kuchenki, żeby mogła swobodnie obracać się wokół gniazda napędowego, a następnie dokładnie zamocować talerz obrotowy w gnieździe napędowym.

Podczas wyjmowania z kuchenki naczyń lub pojemników należy ostrożnie unosić je nad krawędzią talerza obrotowego, żeby zapobiec uszkodzeniu talerza.

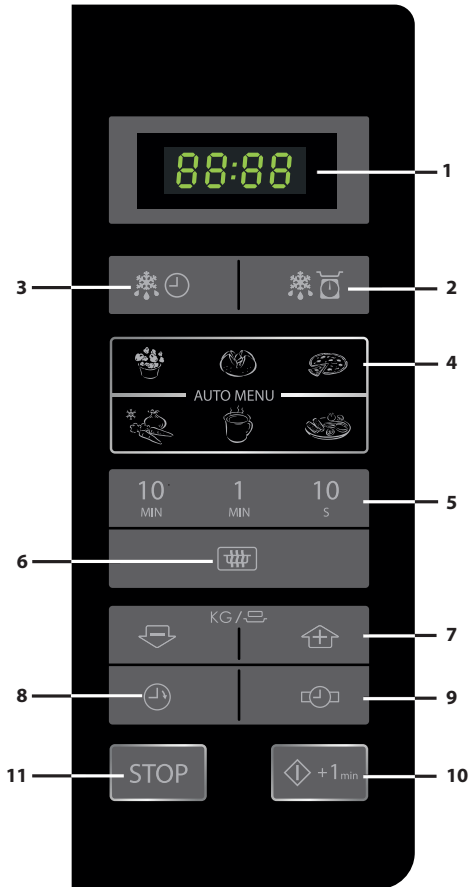
UWAGA: W celu zamówienia wyposażenia dodatkowego należy skontaktować się z lokalnym dilerem produktów firmy SHARP. Prosimy podać typ kuchenki oraz nazwę części.

UWAGI:

- Osłona źródła mikrofal jest wrażliwa na uszkodzenia. Należy zachować szczególną ostrożność w trakcie czyszczenia wnętrza kuchenki.
- Zawsze używaj kuchenki z poprawnie zamontowanym talerzem obrotowym i jego podstawą. Pomaga to w równomiernym gotowaniu potraw. Źle zamontowany talerz obrotowy może się kołysać, obracać nieprawidłowo, a nawet spowodować uszkodzenie kuchenki.
- Wszelkie przeznaczone do gotowania produkty i naczynia z potrawami należy zawsze ustawiać na talerzu obrotowym.
- Talerz obraca się w prawo lub w lewo. Kierunek obrotu może być inny przy każdym uruchomieniu kuchenki. Nie wpływa to na efektywność gotowania.



PANEL STEROWANIA



1. **WYŚWIETACZ CYFROWY**
2. **Przycisk ROZMRAŻANIE WEDŁUG WAGI**
3. **Przycisk CZAS ROZMRAŻANIA**
4. **Przyciski AUTOMATYCZNE GOTOWANIE**



Prażona kukurydza



Ziemniaki w mundurkach



Pizza



Zamrożone warzywa



Napoje



Potrawa na płytkim talerzu

5. **Przyciski CZAS**
6. **Przycisk POZIOM MOCY MIKROFAL:**
Naciśnij, żeby wybrać poziom mocy mikrofal.
7. **Przyciski WAGI/PORCJI (+/-)**
8. **Przycisk TIMER KUCHENNY**
Naciśnij, żeby użyć jako minutnik, albo żeby ustawić czas odstawienia potrawy.
9. **Przycisk USTAWIANIE ZEGARA**
10. **Przycisk START** **+1 min**
11. **Przycisk STOP**



WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA: PRZECZYTAJ UWAGNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

Żeby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru:

Nie powinno się pozostawiać pracującej kuchenki bez nadzoru. Ustawienie zbyt wysokiego poziomu mocy lub zbyt długiego czasu gotowania może doprowadzić do przegrzania potrawy i spowodować pożar.

Opisywana kuchenka została zaprojektowana do instalacji na blacie szafki. Nie jest przeznaczona do instalacji w zabudowie.

Nie wolno umieszczać kuchenki wewnątrz szafki.

Gniazdko elektryczne, do którego podłączana jest kuchenka, musi być stale dostępne, żeby w razie konieczności można było po prostu wyciągnąć wtyczkę. Napięcie sieci musi wynosić 230 V (prąd zmienny, 50 Hz), instalacja elektryczna powinna być wyposażona w bezpiecznik/wyłącznik automatyczny o dopuszczalnym prądzie 10 A lub większym.

Zaleca się podłączenie urządzenia do niezależnego obwodu prądu.

Nie należy stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, np. w pobliżu zwykłego piecyka.

Nie należy instalować kuchenki w miejscach o dużej wilgotności lub tam, gdzie może się skraplać para.

Nie należy przechowywać ani użytkować urządzenia na wolnym powietrzu.

Jeśli podgrzewane produkty zaczną dymić, wyłącz kuchenkę lub odłącz wtyczkę i odczekaj, aż podgrzewane produkty przestaną dymić. Stosuj wyłącznie pojemniki i naczynia przeznaczone do kuchenek mikrofalowych (patrz strona PL-13).

Korzystając z plastikowych, papierowych lub innych łatwopalnych pojemników na żywność, nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru. Ostronę źródła mikrofal, komorę operacyjną, talerz obrotowy i jego podstawę należy oczyścić po użyciu. Części te powinny być suche i bez tłuszczu. Nagromadzony tłuszcz może się przegrzać, zacząć dymić lub zapalić się.

W pobliżu urządzenia lub jego otworów wentylacyjnych nie wolno przechowywać materiałów łatwopalnych.

Nigdy nie blokuj otworów wentylacyjnych.

Usuwać z produktów i opakowań wszystkie metalowe zamknięcia, druty itp. Powstawanie łuku elektrycznego na powierzchniach metalu może doprowadzić do pożaru.

Nie używaj kuchni mikrofalowej do smażenia potraw w głębokim oleju. Temperatury oleju nie można kontrolować i tłuszcz może się zapalić.

Do prażenia kukurydzy powinny być używane wyłączanie do tego przeznaczone naczynia.

Nie przechowuj w urządzeniu żadnej żywności ani innych przedmiotów.

Po uruchomieniu kuchenki sprawdź ustawienia, żeby upewnić się, że pracuje ona zgodnie z życzeniem.

Żeby uniknąć przegrzania lub pożaru, należy zachować szczególną ostrożność podczas gotowania i podgrzewania potraw zawierających duże ilości cukru lub tłuszczu, np. kroketów z mięsem lub budyniu.

Niniejszej instrukcji obsługi należy używać razem z podanymi dalej wskazówkami dotyczącymi gotowania.

Żeby uniknąć obrażeń ciała:

OSTRZEŻENIE:

Nie używaj kuchenki, jeżeli jest uszkodzona lub wykazuje wadliwe funkcjonowanie. Przed użyciem sprawdź następujące punkty:

- Drzwiczki: muszą się zamykać prawidłowo i nie mogą być skrzywione lub scentrowane.
- Zawiasy oraz zatrzaski bezpieczeństwa: należy się upewnić, że nie są złamane ani luźne.
- Uszczelki drzwiczek i ich powierzchnie: nie mogą być uszkodzone.
- Wewnątrz urządzenia i na drzwiczkach: nie może być zadnych wgnieceń ani innych uszkodzeń
- Przewód zasilający oraz wtyczka: nie mogą być uszkodzone.

Nie używaj kuchenki, jeśli drzwiczki lub uszczelki drzwiczek są uszkodzone. Naprawę należy powierzyć wykwalifikowanym pracownikom serwisu.

Nigdy nie próbuj samodzielnie regulować, naprawiać ani modyfikować urządzenia. Wszelkie naprawy, zwłaszcza wiążące się z otwarciem obudowy, mogą być przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników serwisu firmy SHARP.

Nie używaj kuchenki przy otwartych drzwiczkach lub zamknięciu przerobionym w jakikolwiek sposób.

Nie używaj kuchenki, jeśli pomiędzy uszczelkami drzwiczek a powierzchniami uszczelniającymi znajdują się jakieś przedmioty.

Nie dopuszczaj do gromadzenia się tłuszczu i zabrudzeń na uszczelce drzwiczek i powierzchniach uszczelki. Stosuj się do wskazówek w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja” na stronie PL-14. Dopuszczenie do nadmiernego zanieczyszczenia kuchenki może spowodować zniszczenie jej ścianek, doprowadzi do jej przedwczesnego zużycia oraz może wywołać niebezpieczne sytuacje.

Osoby mające RÓZRUSZNIK SERCA powinny zapytać swojego lekarza lub producenta rozrusznika o środki ostrożności podczas posługiwania się kuchenkami mikrofalowymi.

Żeby uniknąć porażenia prądem elektrycznym:

W żadnym wypadku nie wolno zdejmować zewnętrznej obudowy kuchenki.

Nie należy wprowadzać żadnych przedmiotów ani płynów w otwory zatrzasków bezpieczeństwa drzwiczek ani w otwory wentylacyjne. Jeśli jakiś płyn rozleje się wewnątrz kuchenki, urządzenie należy natychmiast wyłączyć, wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda i zwrócić się do serwisu firmy SHARP.

Przewodu zasilającego ani wtyczki nie wolno zanurzać w wodzie ani jakiegokolwiek innej cieczy.

Przewód nie powinien być zawieszony na krawędzi stołu lub blatu kuchennego.



WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przewód zasilający należy prowadzić z dala od powierzchni nagrzewających się, włącznie z tylną ścianką kuchenki.

Nie wolno samodzielnie wymieniać lampki oświetleniowej w kuchence ani też pozwalać, by wymieniał ją ktokolwiek, niebędący elektrykiem upoważnionym przez firmę SHARP.

Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, należy zainstalować nowy przewód tego samego typu.

Wymianę musi przeprowadzić upoważniony pracownik serwisu firmy SHARP.

Żeby uniknąć eksplozji i wykipienia:

OSTRZEŻENIE: Płynów i innych pokarmów nie wolno podgrzewać w zamkniętych pojemnikach, ponieważ mogą one eksplodować.

Podczas przenoszenia pojemnika z płynem podgrzanym w kuchence należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ może nastąpić opóźnione wykipienie cieczy.

Nigdy nie wolno używać szczelnie zamkniętych pojemników. Przed użyciem należy zdjąć pokrywkę i wieczka. Szczelnie zamknięte pojemniki mogą wybuchnąć wskutek wzrostu ciśnienia, nawet po wyłączeniu kuchenki.

Przy podgrzewaniu płynów w kuchence należy zachować szczególną ostrożność. Stosuj naczynia o szerokim wylocie, aby pęcherzyki pary mogły swobodnie uchodzić.

Nigdy nie należy ogrzewać płynów w pojemnikach o wąskich szyjkach, takich jak butelki dla niemowląt, ponieważ gorący płyn może z nich gwałtownie wytrysnąć, powodując oparzenia.

Żeby uniknąć gwałtownego wytrysnięcia wrzącej cieczy i oparzeń:

1. Nie należy przekraczać zalecanych czasów podgrzewania.
2. Płyn należy przed podgrzaniem zamieszać.
3. Wskazane jest włożenie do naczynia szklanej pałeczki lub podobnego przedmiotu na czas ogrzewania.
4. Po zakończeniu ogrzewania płyn należy pozostawić co najmniej 20 sekund w kuchence, aby zapobiec opóźnionemu wykipieniu.

Nie należy używać kuchenki do gotowania jajek w skorupkach ani do podgrzewania jajek gotowanych na twardo. Mogą one eksplodować nawet po zakończeniu procesu gotowania. Przed gotowaniem lub podgrzewaniem jajek nie roztrzepanych czy rozmieszanych należy przekłuć żółtko i białko, gdyż w przeciwnym razie jajka mogą eksplodować. Jajka ugotowane na twardo należy przed podgrzewaniem w kuchence mikrofalowej obrać i pokrajać w plasterki.

Przed gotowaniem należy przekłuć skórkę takich produktów jak ziemniaki, parówki i owoce – w przeciwnym razie mogą eksplodować.

Żeby uniknąć poparzeń:

OSTRZEŻENIE: W celu uniknięcia poparzeń należy zawsze sprawdzać temperaturę pokarmów dla niemowląt i mieszać zawartość butelek i naczyń przed podaniem.

Podczas wyjmowania potraw z kuchenki należy używać chwytkek do garnków lub rękawic kuchennych.

Pojemniki, naczynia do prażenia kukurydzy, woreczki do pieczenia itp. należy otwierać w taki sposób, by para nie wydobywała się z nich na twarz i ręce.

W celu uniknięcia poparzeń należy zawsze sprawdzać temperaturę pokarmów i mieszać je przed podaniem; szczególną ostrożność należy zachować w przypadku temperatury pokarmów i napojów przeznaczonych dla niemowląt, małych dzieci oraz osób starszych. Nie wolno dopuścić, żeby do kuchenki zbliżyła się dzieci, ponieważ niektóre jej elementy bardzo się nagrzewają.

Temperatura naczynia nie jest miarodajnym wskaźnikiem temperatury pokarmu czy napoju; zawsze należy sprawdzać temperaturę samego pokarmu.

Przy otwieraniu drzwiczek kuchenki należy zachować ostrożność, by nie ulec poparzeniu wydobywającą się z wnętrza parą i falą gorącą.

Pieczone potrawy z nadzieniem należy po przyrządzeniu pokrajać w plastery, by para mogła ujść.

Nie wolno pozwalać dzieciom, żeby zbliżyły się do drzwiczek podczas pracy kuchenki, ponieważ mogłyby się poparzyć.

Żeby zapobiec niewłaściwemu użyciu przez dzieci:

OSTRZEŻENIE: Dzieci mogą korzystać z kuchenki bez nadzoru tylko, jeśli zostały szczegółowo poustruowane o sposobie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją ryzyka związane z niewłaściwym użyciem. Urządzenie to nie może być obsługiwane przez osoby (włącznie z dziećmi) z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, zmysłowymi bądź umysłowymi, a także przez osoby bez doświadczenia i wiedzy na temat obsługi, chyba że dostały pozwolenie, bądź udzielono im instrukcji obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny pozostać pod opieką, aby nie bawiły się urządzeniem.

Nie wolno opierać się ani huścić na drzwiczek kuchenki. Nie wolno traktować kuchenki jako przedmiotu do zabawy.

Dzieciom należy wpoić zasady bezpieczeństwa: używanie rękawic kuchennych, ostrożne zdejmowanie pokrywek, zachowanie szczególnej ostrożności co do opakowań (np. materiałów samonagrzewających się), gdyż opakowania te mogą być bardzo gorące.

Inne ostrzeżenia:

Nie wolno w żaden sposób samodzielnie dokonywać modyfikacji kuchenki.

Nie wolno poruszać kuchenką podczas jej pracy. Kuchenka ta służy wyłącznie do przygotowywania potraw w warunkach domowych i można jej używać tylko do takich celów. Nie jest ona przeznaczona do użytku przemysłowego ani laboratoryjnego.

Żeby zapewnić niezawodną pracę kuchenki i uniknąć uszkodzeń:

Nigdy nie należy włączać pustej kuchenki. Używając naczynia powodującego rumienienie potraw lub materiałów samonagrzewających się, zawsze należy pod nimi umieścić izolację termiczną, na przykład porce-

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



lanowy talerz, żeby zapobiec uszkodzeniu talerza obrotowego i podstawy talerza na skutek nadmiernego wzrostu temperatury. Niedopuszczalne jest przekraczanie czasu podgrzewania, podanego w przepisach. Nie wolno używać naczyń metalowych odbijających mikrofałę i mogących spowodować powstawanie łuków elektrycznych. Nie wkładaj do kuchenki puszek. Należy używać wyłącznie talerza obrotowego i jego podstawy przeznaczonych dla tego typu kuchenki. Nie używaj kuchenki, jeśli został wyjęty z niej talerz obrotowy.

- Żeby uniknąć uszkodzenia talerza obrotowego:
- Przed rozpoczęciem mycia talerza obrotowego wodą należy odczekać dopóki nie ostygnie.
 - Nie wolno ustawiać gorących produktów lub naczyń na zimnym talerzu obrotowym.

(c) Nie wolno ustawiać zimnych produktów lub naczyń na gorącym talerzu obrotowym. Podczas pracy urządzenia nie należy na jego obudowie stawiać jakichkolwiek przedmiotów.

UWAGA:

W przypadku wątpliwości co do sposobu podłączania kuchenki należy skontaktować się z upoważnionym, wykwalifikowanym elektrykiem.

Producent ani sprzedawca nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za uszkodzenie kuchenki lub obrażenia ciała, powstałe wskutek zaniedbania poprawnych połączeń elektrycznych. Na ściankach kuchenki lub wokół uszczelki drzwiczek może czasami pojawiać się para wodna lub krople wody. Jest to zjawisko normalne i nie świadczy o wydobywaniu się mikrofal na zewnątrz ani o wadliwym działaniu kuchenki.

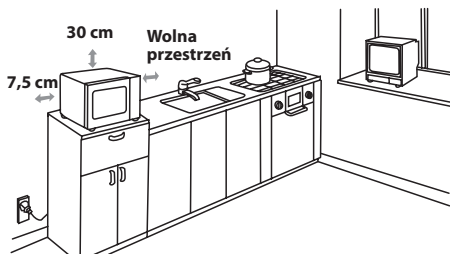
POLSKI

INSTALACJA



- Wymij z środka kuchenki wszystkie opakowania.
- Upewnij się, że kuchenka nie nosi żadnych śladów uszkodzenia.
- Ustaw kuchenkę na równym i płaskim podłożu, dostatecznie wytrzymałym, by mogło unieść ciężar kuchenki wraz z przyrządzaną w niej żywnością. Nie wolno umieszczać kuchenki wewnątrz szafki.
- Wybierz miejsce, które zapewni dostateczną ilość wolnej przestrzeni dla prawidłowego działania otworów wlotowych i/lub wylotowych powietrza. Tylna ścianka kuchenki może opierać się o ścianę.

- Pomiędzy kuchenką a sąsiadującymi ścianami należy pozostawić przynajmniej 7,5 cm wolnej przestrzeni. Jedna ścianka urządzenia musi pozostać odsłonięta.
- Nad kuchenką należy pozostawić co najmniej 30 cm wolnej przestrzeni.
- Nie należy demontować nóżek znajdujących się na spodzie kuchenki.
- Zablokowanie otworów wlotowych i/lub wylotowych powietrza może spowodować uszkodzenie kuchenki.
- Kuchenkę należy ustawić w możliwie największej odległości od odbiorników radiowych i telewizyjnych. Korzystanie z kuchenki mikrofalowej może powodować zakłócenia odbiorników radiowych i telewizyjnych.



- Podłącz wtyczkę kuchenki do standardowego uzziemionego gniazdka elektrycznego.

OSTRZEŻENIE: Nie należy stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, w miejscach o dużej wilgotności (np. w pobliżu zwykłego piekarnika) lub w pobliżu palnych materiałów (np. zasłon). Nie należy blokować ani zasłaniać otworów wentylacyjnych. Nie należy ustawiać żadnych przedmiotów na obudowie urządzenia.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY





Podłącz kuchenkę do sieci elektrycznej. Na wyświetlaczu pojawi się: „0:00” i zostanie wyemitowany jeden raz sygnał dźwiękowy.

Opisywany model wyposażony jest w zegar. W trybie czuwania kuchenka zużywa poniżej 1,0 W. Żeby ustawić zegar, postępuj według opisu z następczej strony.



USTAWIENIE ZEGARA

Zegar kuchenki można ustawić w 24-godzinny formacie czasu.


1. Naciśnij jeden raz przycisk **USTAWIENIE ZEGARA** . Zacznie pulsować wskazanie „00:00”.
2. Ustaw bieżącą godzinę przy pomocy przycisków CZAS. Wprowadź godzinę naciskając przycisk **10 MIN**. Wprowadź minuty naciskając przyciski **1 MIN** i **10 S**.
3. Naciśnij przycisk **USTAWIENIE ZEGARA** , żeby zakończyć ustawianie zegara.

UWAGI:

- Jeśli zegar został ustawiony, po zakończeniu gotowania na wyświetlaczu pojawi się aktualna godzina. Jeśli zegar nie został ustawiony, po zakończeniu gotowania na wyświetlaczu pojawi się tylko wskazanie „0:00”.
- Żeby sprawdzić wskazania zegara podczas gotowania, naciśnij przycisk **USTAWIENIE ZEGARA**. Na wyświetlaczu przez 2-3 sekundy widoczne będzie wskazanie zegara. Nie wpływa to na proces gotowania.
- Jeśli podczas ustawiania zegara zostanie naciśnięty przycisk **STOP** lub po 1 minucie bezczynności, kuchenka powróci do poprzedniego ustawienia.
- Jeśli wystąpi przerwa w zasilaniu kuchenki, po przywróceniu zasilania na wyświetlaczu co pewien czas będzie pojawiać się wskazanie „0:00”. Jeśli przerwa w zasilaniu wystąpi podczas pracy kuchenki, program zostanie skasowany. Ustawienie czasu zostanie również skasowane.



POZIOM MOCY MIKROFAL

Poziom mocy	Naciśnij przycisk POZIOM MOCY MIKROFAL 	Wyświetlany poziom (w procentach)
WYSOKI	x1	100 P
	x2	90 P
ŚREDNIO WYSOKI	x3	80 P
	x4	70 P
ŚREDNI	x5	60 P
	x6	50 P
ŚREDNIO NISKI (ROZMRAŻANIE)	x7	40 P
	x8	30 P
NISKI	x9	20 P
	x10	10 P
	x11	0 P

- Opisywana kuchenka posiada 11 poziomów mocy, które opisano w tabelce obok.
- Żeby zmienić poziom mocy dla gotowania, naciśnij przycisk **POZIOM MOCY MIKROFAL** dopóki nie wyświetli się żądany poziom mocy mikrofal. Naciśnij przycisk **START**, żeby rozpocząć gotowanie.
- W celu sprawdzenia poziomu mocy mikrofal podczas trwania procesu należy nacisnąć przycisk **POZIOM MOCY MIKROFAL**. W czasie naciśnięcia przycisku widoczny będzie poziom mocy. Podczas wyświetlania poziomu mocy mikrofal kuchenka nie przerywa pomiaru czasu procesu.
- Jeśli wybierzesz poziom mocy „0 P”, uruchomiony zostanie tylko wentylator. Można wykorzystać ten poziom mocy do usuwania zapachów z kuchenki.

W ogólnym przypadku należy stosować poniższe zalecenia:

Poziom 100 P/90 P (WYSOKI) należy stosować podczas szybkiego gotowania lub podgrzewania potraw, np. duszonego mięsa, puszkowanych produktów, gorących płynów, warzyw itp.

Poziom 80 P/70 P (ŚREDNIO WYSOKI) należy stosować podczas dłuższego gotowania gęstych potraw (np. pieczeni, klopsów i potraw w panierce) oraz delikatnych dań, na przykład pulchnego ciasta. Przy tym poziomie mocy mikrofal potrawa będzie gotowana równomiernie bez przypalenia po jednej stronie.

Poziom 60 P/ 50 P (ŚREDNI) należy stosować do gęstych potraw, które wymagają długiego czasu gotowania w przypadku gotowania tradycyjnego, na przykład dań z wołowiny. Użycie tego poziomu mocy mikrofal jest wskazane, żeby mięso było miękkie.

Poziom 40 P/30 P (ŚREDNIO WYSOKI) służy do rozmrażania. Wybierz to ustawienie, żeby zapewnić równomierne rozmrożenie dania. Jest ono również idealne w przypadku gotowanego ryżu, makaronu, knedli i słodkiego sosu z gotowanych jajek z dodatkiem mąki.

Poziom 20 P/10 P (NISKI) służy do łagodnego rozmrażania, na przykład tortu lub ciasta z kremem.



Otwieranie drzwiczek:

Żeby otworzyć drzwiczki, należy nacisnąć przycisk otwierania drzwiczek.

Uruchamianie kuchenki:

Przygotuj i włóż potrawę do odpowiedniego naczynia. Umieść naczynie na talerzu obrotowym lub umieść potrawę bezpośrednio na talerzu obrotowym. Zamknij drzwiczki i po wybraniu żądanego trybu pracy naciśnij przycisk **START/◊+1min**.

Jeśli nie naciśniesz przycisku **START/◊+1min** po upływie 1 minuty po wyborze programu gotowania, program zostanie anulowany.

Jeśli podczas gotowania otwarte zostaną drzwiczki, żeby kontynuować proces należy nacisnąć przycisk **START/◊+1min**. Prawidłowe naciśnięcie potwierdzone jest sygnałem dźwiękowym, nieskuteczne naciśnięcie nie spowoduje wyemitowania sygnału.

Używaj przycisku **STOP** do:

1. Anulowania błędów podczas programowania.
2. Tymczasowego przerwania pracy kuchenki.
3. Anulowania programu w trakcie pracy (naciśnij przycisk **STOP** dwa razy).
4. Włączania i wyłączania zabezpieczenia przed dziećmi (patrz strona PL-10).



TRYB PRACY Z MIKROFALAMI



Czas pracy kuchenki można zaprogramować do 99 minut i 50 sekund (99:50)

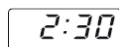
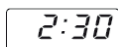
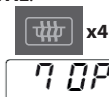
GETOWANIE RĘCZNE / RĘCZNE ROZMRAŻANIE

- Wprowadź czas gotowania lub rozmrażania i ustaw moc mikrofal na poziomie od 100 P do 10 P (patrz strona PL-8).
- Jeśli to możliwe, zamieszaj lub obróć potrawę 2-3 razy podczas gotowania.
- Po gotowaniu przykryj jedzenie i odstaw przed podaniem, jeśli jest to zalecane.
- Po rozmrożeniu przykryj jedzenie folią aluminiową i pozostaw do całkowitego rozmrożenia.

Przykład:

Gotowanie przez 2 minuty i 30 sekund z mocą mikrofal 70%.

1. Wprowadź poziom mocy mikrofal (70 P), naciskając cztery razy przycisk **POZIOM MOCY MIKROFAL**.
2. Wprowadź czas gotowania naciskając dwa razy przycisk **1 MIN**, a następnie trzy razy przycisk **10 S**.
3. Naciśnij przycisk **START/◊+1min**, żeby uruchomić timer kuchenny. (Na wyświetlaczu rozpocznie się odliczanie czasu gotowania/rozmrzażania.)



UWAGA:

- Po uruchomieniu kuchenki lampka oświetleniowa zaświeci się a talerz zacznie się obracać w lewo lub w prawo.
- Jeśli podczas gotowania/rozmrzażania otwarte zostaną drzwiczki w celu zamieszania lub obrócenia potrawy, odliczanie czasu gotowania na wyświetlaczu zostanie automatycznie wstrzymane. Odliczanie czasu zostanie wznowione po zamknięciu drzwiczek i naciśnięciu przycisku **START/◊+1min**.
- Po zakończeniu gotowania/rozmrzażania otwórz drzwiczki lub naciśnij przycisk **STOP**. Na wyświetlaczu pojawi się aktualny czas, jeśli zegar został wcześniej ustawiony.
- Jeśli chcesz sprawdzić poziom mocy mikrofal podczas trwania procesu gotowania, naciśnij przycisk **POZIOM MOCY MIKROFAL**. W czasie naciskania przycisku widoczny będzie poziom mocy.

WAŻNE:

- Po zakończeniu gotowania lub rozmrażania należy zamknąć drzwiczki kuchenki. Należy pamiętać, że oświetlenie wnętrza kuchenki pozostaje włączone, gdy drzwiczki są otwarte. Wynika to ze względów bezpieczeństwa, żeby przypomnieć o konieczności zamknięcia drzwiczek.
- W przypadku gotowania potraw w trybie 100 P przez czas dłuższy od standardowego, poziom mocy zostanie obniżony automatycznie, żeby zapobiec przegrzaniu.

Tryb pracy	Standardowy czas
Mikrofałe 100 P	30 minut



INNE UŻYTECZNE FUNKCJE

1. GOTOWANIE SEKWENCYJNE

Ta funkcja pozwala na gotowanie w 2 różnymi etapami, w których wykorzystywane są funkcje gotowania ręcznego, ręcznego ustawienia czasu gotowania i/lub czasu rozmrażania oraz rozmrażania według wagi. Po zaprogramowaniu nie ma potrzeby ingerencji w proces gotowania, ponieważ kuchenka automatycznie przejdzie do kolejnego etapu. Po zakończeniu pierwszego etapu zostanie wyemitowany jeden raz sygnał dźwiękowy. Jeśli wymagane jest rozmrażanie, powinno być ono pierwszym etapem.

Uwaga: Programu automatycznego gotowania nie można wykorzystać jako jednego z etapów gotowania sekwencyjnego.

Przykład: Jeśli chcesz rozmrażać potrawę przez 5 minut, a następnie gotować ją przez 7 minut przy poziomie mocy mikrofal 80 P, zaprogramuj następujące etapy:

1. Naciśnij jeden raz przycisk **CZAS ROZMRAŻANIA**, a na wyświetlaczu pojawi się numer programu dEF2.
2. Wprowadź żądany czas gotowania naciskając 5 razy przycisk **1 MIN.**
3. Wprowadź poziom mocy mikrofal (80 P) naciskając trzy razy przycisk **POZIOM MOCY MIKROFAL.**
4. Wprowadź żądany czas gotowania naciskając 7 razy przycisk **1 MIN.**
5. Naciśnij jeden raz przycisk **START** **+1min**, żeby rozpocząć gotowanie.

2. FUNKCJA + 1min (automatyczne ustawianie minut)

Przycisk **START** **+1min** umożliwia korzystanie z dwóch następujących funkcji:

a. Ustawienie procesu trwającego jedną minutę

Istnieje możliwość rozpoczęcia procesu, przy ustawionym poziomie mocy 100 P, trwającego minutę bez konieczności ustawiania czasu przyciskiem **+1min**.



b. Wydłużenie czasu trwania procesu

Czas procesu można wydłużyć w trybie gotowania ręcznego, podczas automatycznego rozmrażania i w programach automatycznych o wielokrotność 1 minuty naciskając przycisk **START**/ **+1min** podczas pracy kuchenki. Wykorzystując funkcję rozmrażania według wagi nie można wydłużyć czasu procesu przy pomocy przycisku **START**/ **+1min**.

UWAGA: Czas gotowania można zwiększyć maksymalnie do 99 minut 50 sekund.

3. TIMER KUCHENNY:

Możesz użyć timera kuchennego do ustawienia czasu procesu, przy którym tryb pracy z mikrofalami nie jest wykorzystywany (na przykład podczas gotowania jajek na tradycyjnej płycie grzejnej) lub do nadzorowania czasu po odstawieniu zagotowanych/rozmrzonych potraw.

Przykład:

Ustawienie timera na 5 minut.

1. Naciśnij jeden raz przycisk **TIMER KUCHENNY**.



2. Wprowadź żądany czas naciskając 5 razy przycisk **1 MIN.**

3. Naciśnij przycisk **START**/ **+1min**, żeby uruchomić timer kuchenny.

Sprawdź wskazanie wyświetlacza.

(Na wyświetlaczu rozpocznie się odliczanie czasu gotowania/rozmrażania.)

Jeśli ustawiony czas dobiegnie końca, zostanie wyemitowany 5 razy sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się wskazanie zegara.

Można wprowadzić dowolny czas do 99 minut i 50 sekund. Żeby anulować **TIMER KUCHENNY** podczas odliczania czasu, po prostu naciśnij przycisk **STOP**.

UWAGA: Funkcji **TIMERA KUCHENNEGO** nie można użyć w trakcie gotowania.

4. ZABEZPIECZENIE PRZED DZIEĆMI:

Uniemożliwia obsługę kuchenki przez małe dzieci przy braku nadzoru osoby dorosłej.

a. Włączenie ZABEZPIECZENIA PRZED DZIEĆMI:

Przytrzymaj wciśnięty przycisk **STOP** przez 3 sekundy, dopóki nie zostanie wyemitowany długi sygnał dźwiękowy.



b. Wyłączenie BLOKADY RODZICIELSKIEJ:

Przytrzymaj wciśnięty przycisk **STOP** przez 3 sekundy, dopóki nie zostanie wyemitowany długi sygnał dźwiękowy.

PROGRAMY WYKORZYSTUJĄCE FUNKCJE ROZMRAŻANIA WEDŁUG CZASU I ROZMRAŻANIA WEDŁUG WAGI



1. ROZMRAŻANIE WEDŁUG CZASU

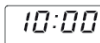
Ta funkcja służy do szybkiego rozmrażania potraw, umożliwiając wybór odpowiedniego czasu rozmrażania w zależności od rodzaju potrawy. Zapoznaj się z instrukcjami w poniższym przykładzie, żeby uzyskać szczegółowe informacje na temat obsługi tej funkcji. Zakres czasowy wynosi 0:10 – 99:50.

Przykład: Rozmrażanie przez 10 minut.

- Wybierz żądaną opcję z menu naciskając jeden raz przycisk **ROZMRAŻANIE WEDŁUG WAGI**.
- Wprowadź czas gotowania naciskając jeden raz przycisk **10 MIN.**
- Naciśnij przycisk **START** \diamond / **+1min**, żeby rozpocząć gotowanie.



x1, na wyświetlaczu pojawi się:



Uwagi dotyczące czasu rozmrażania:

- Po zakończeniu gotowania zostanie 5 razy wyemitowany sygnał dźwiękowy. Na wyświetlaczu pojawi się aktualny czas, jeśli zegar został wcześniej ustawiony. Jeśli zegar nie został ustawiony, po zakończeniu gotowania na wyświetlaczu pojawi się tylko wskazanie „0:00”.
- Poziom mocy mikrofal jest zaprogramowany na 30 P i nie można wybrać innego poziomu.

2. ROZMRAŻANIE WEDŁUG WAGI

Ustawienia czasu procesu i poziomu mocy kuchenki mikrofalowej zostały wcześniej zaprogramowane, dzięki czemu rozmrażanie następujących potraw jest łatwe: wieprzowiny, wołowiny i kurczaków. Dla tych potraw można ustawić zakres wagowy od 100 do 2000 g (ze skokiem 100 g).

Zapoznaj się z instrukcjami w poniższym przykładzie, żeby uzyskać szczegółowe informacje na temat obsługi tych funkcji.

Przykład: Rozmrażanie pieczeni mięsnej o wadze 1,2 kg z wykorzystaniem funkcji **ROZMRAŻANIA WEDŁUG WAGI**. Ułóż mięso w naczyniu żaroodpornym lub na kratce do rozmrażania, umieszczonej na talerzu obrotowym.

- Wybierz żądaną opcję z menu naciskając jeden raz przycisk **ROZMRAŻANIE WEDŁUG WAGI**.
- Przy pomocy przycisków **WAGI/PORCJI** ustaw żądaną wagę.
- Naciśnij przycisk **START** \diamond / **+1min**, żeby rozpocząć gotowanie. (Na wyświetlaczu rozpocznie się odliczanie czasu rozmrażania.)



x1,

na wyświetlaczu pojawi się:



x12,

wskazanie wyświetlacza:

Zamrożone potrawy mają temperaturę początkową -18°C.

UWAGI DOTYCZĄCE ROZMRAŻANIA WEDŁUG WAGI:

- Przed zamrożeniem potrawy sprawdź, czy jest ona świeża i dobrej jakości.
- Wagę potrawy należy zaokrąglić z dokładnością do 100 g, na przykład 650 g do 700 g.
- W razie potrzeby osłoń niewielkie fragmenty mięsa lub drobiu przy pomocy małych kawałków folii aluminiowej. Zapobiegnie to ogrzaniu tych miejsc podczas rozmrażania. Upewnij się, że folia nie dotyka ścianek komory kuchenki.

PROGRAMY AUTOMATYCZNEGO GOTOWANIA



Przyciski **AUTOMATYCZNEGO GOTOWANIA** umożliwiają automatyczne dobranie najbardziej odpowiedniego trybu przygotowania potrawy (szczegółowe informacje można znaleźć na stronach PL-4 i PL-12). Zapoznaj się z instrukcjami w poniższym przykładzie, żeby uzyskać szczegółowe informacje na temat obsługi tej funkcji.

Przykład: Gotowanie dwóch ziemniaków w mundurkach (460 g) korzystając z funkcji **AUTOMATYCZNEGO GOTOWANIA**.

- Wybierz żądaną opcję z menu naciskając jeden raz przycisk **Ziemniaki w mundurkach**.
- Przyciskami **WAGI/PORCJI** (+/-) lub po raz kolejny kilkakrotnie naciskając przycisk **Ziemniaki w mundurkach**, wybierz żądaną liczbę ziemniaków (maks. 3).
- Naciśnij przycisk **START** \diamond / **+1min**, żeby rozpocząć gotowanie. (Na wyświetlaczu rozpocznie się odliczanie czasu rozmrażania.)



x1,

na wyświetlaczu pojawi się:



x1,

wskazanie wyświetlacza:

UWAGI:

- Wagę lub ilość potrawy można wprowadzić naciskając przyciski **WAGI/PORCJI** (+/-), dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się żądana waga/ilość. Należy wprowadzić wyłącznie wagę żywności. Nie należy dodawać do niej wagi naczynia.
- W przypadku potraw o wadze odbiegającej od podanej w tabeli PROGRAMÓW AUTOMATYCZNEGO GOTOWANIA na stronie PL-12 należy korzystać z ręcznego trybu pracy.



TABELA PROGRAMÓW AUTOMATYCZNEGO GOTOWANIA

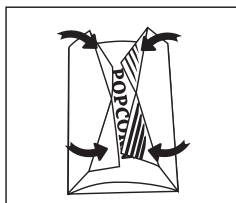
Program automatycznego gotowania	WAGA/PORCJE/NACZYNIA	Procedura
Prażona kukurydza	50 g, 100 g	Umieść torebkę z prażoną kukurydzą bezpośrednio na talerzu obrotowym. (Patrz poniżej: „Ważne informacje dotyczące funkcji prażenia kukurydzy w kuchence mikrofalowej”)
Ziemniaki w mundurkach	1, 2, 3 ziemniaki (w plasterkach) 1 ziemniak = ok. 230 g (temp. pocz. 20°C)	Wybierz ziemniaki mniej więcej jednakowej wielkości (o wadze ok. 230 g). Nakłuj każdy ziemniak w kilku miejscach i umieść przy krawędzi talerza obrotowego. Po upływie połowy czasu rozmrażania przewróć na drugą stronę i przełóż je. Odstaw na 3-5 minut przed podaniem.
Pizza schłodzona	100 g, 200 g, 400 g (temp. pocz. 5°C) Talerz	Umieść pizzę na środku talerza obrotowego. Nie przykrywaj.
Zamrożone warzywa, np. brukselka, zielona fasolka, groszek, mieszanka warzywna, brokuły	150 g, 350 g, 500 g (temp. pocz. -18°C) Naczynie z pokrywą	Ułóż warzywa w odpowiednim naczyniu. Dodaj 1 łyżkę stołową wody na 100 g warzyw, nakryj naczynie przykrywką i ustaw na talerzu obrotowym. Po upływie połowy czasu i po zakończeniu procesu zamieszaj.
Napoje (120 ml/1 filiżanka)	1, 2, 3 (temp. pocz. 5°C) Filiżanka	Umieść filiżankę(i) na talerzu obrotowym i po podgrzaniu zamieszaj.
Potrawa na płytkim talerzu	250 g, 350 g, 500 g (temp. pocz. 5°C) Talerz	Umieść talerz na środku talerza obrotowego. Nie przykrywaj. Po podgrzaniu zamieszaj.

Uwagi:

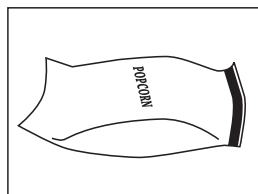
- Końcowa temperatura potrawy zależy od jej temperatury początkowej. Po wyłączeniu kuchenki sprawdź, czy potrawa jest wystarczająco gorąca. W razie potrzeby można wydłużyć ręcznie czas procesu.
- Rezultaty zastosowania funkcji automatycznego gotowania zależą od różnych czynników, takich jak kształt i rozmiary potrawy oraz od osobistych preferencji odnośnie postaci posiłku. Jeśli nie jesteś zadowolony z wyników działania zaprogramowanych funkcji, dostosuj czas gotowania do swoich potrzeb.

Ważne informacje dotyczące funkcji prażenia kukurydzy w kuchence mikrofalowej

1. Przy ustawieniu 100 g prażonej kukurydzy wskazane jest zagięcie każdego narożnika torebki w trójkąt przed rozpoczęciem gotowania.
Patrz rysunek po prawej stronie.



2. Jeśli torebka prażonej kukurydzy zwiększyła swoją objętość i nie obraca się prawidłowo, naciśnij jeden raz przycisk **STOP**. Otwórz drzwiczki kuchenki i zmień położenie torebki, żeby zapewnić równomierne podgrzewanie.



PRZYDATNE NACZYNIA



Żeby możliwe było gotowanie/rozmarzanie w kuchence, promieniowanie mikrofalowe musi przeniknąć przez pojemnik do naczynia. Z tego względu konieczne jest odpowiednie dobranie naczyń. Zalecane są naczynia owalne/okrągłe zamiast kwadratowych/prostokątnych, ponieważ żywność w rogach może się nadmiernie zagotowywać. Można zastosować rozmaite naczynia, zgodnie z poniższą listą.

Naczynie	Odpowiednie do kuchenek mikrofalowych	Komentarze
Folia aluminiowa Naczynia z folii	✓ / ✗	Można użyć małych kawałków folii aluminiowej do ochrony potraw przed przegrzaniem. Folia powinna znajdować się przynajmniej 2 cm od ścianek kuchenki, ponieważ może dojść do wyładowań. Naczynia foliowe nie są zalecane, o ile wyraźnie nie określił tego producent (np. Microfoil®). Należy przestrzegać dołączonych instrukcji.
Naczynia powodujące rumienienie potraw	✓	Zawsze przestrzegaj zaleceń producenta. Nie należy przekraczać podanych czasów nagrzewania. Zachowaj szczególną ostrożność, ponieważ te naczynia mogą się znacznie nagzewać.
Porcelana i naczynia ceramiczne	✓ / ✗	Porcelana, ceramika, ceramika glazurowana i porcelana kostna są zazwyczaj odpowiednie, z wyjątkiem naczyń posiadających metaliczne ozdoby.
Naczynia szklane np. Pyrex®	✓	Należy zachować szczególną ostrożność przy używaniu delikatnych naczyń szklanych, ponieważ mogą się stłuc lub pęknąć w wyniku nagłego podgrzania.
Metal	✗	Nie jest zalecane stosowanie metalowych naczyń, ponieważ powodują one wyładowania elektryczne, a co za tym idzie mogą doprowadzić do pożaru.
Plastik/polistyren, np. naczynia z barów szybkiej obsługi	✓	Należy zachować ostrożność, ponieważ niektóre naczynia mogą się odkształcić, stopić lub stracić kolor przy wysokich temperaturach.
Folia plastikowa	✓	Nie należy dotykać potraw i folię należy przekłuć, żeby pozwolić na wydostanie się pary.
Torby do zamrażania/pieczenia	✓	Torby należy przekłuć, żeby pozwolić na wydostanie się pary. Upewnij się, że torby nadają się do użycia w kuchence mikrofalowej.
Papierowe talerze, kubki i papier kuchenny	✓	Nie należy ich wiązać materiałami plastikowymi lub metalowymi, ponieważ mogą się stopić lub zapalić w wyniku wyładowań.
Naczynia słomiane i drewniane	✓	Można używać tylko przy podgrzewaniu lub do wchłaniania wilgoci. Należy zachować ostrożność, ponieważ nadmierne podgrzanie może spowodować pożar.
Papier z recyklingu i gazety	✗	Zawsze należy nadzorować kuchenkę podczas korzystania z takich materiałów, ponieważ nadmierne podgrzanie może spowodować pożar. Mogą zawierać skrawki metalu, które mogą powodować wyładowania i wywołać pożar.



OSTRZEŻENIE:

Korzystając z plastikowych, papierowych lub innych łatwopalnych pojemników na żywność, nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE: DO CZYSZCZENIA JAKIKOLWIEK ELEMENTÓW KUCHENKI NIE NALEŻY UŻYWAĆ DOSTĘPNYCH W SPRZEDAŻY PREPARATÓW DO CZYSZCZENIA PIEKARNIKÓW I KUCHENEK, ODKURZACZY PAROWYCH, ŚRODKÓW DO SZOROWANIA ZAWIERAJĄCYCH WODOROTLENEK SODU LUB SZORSTKICH ZMYWAKÓW.

KUCHENKĘ NALEŻY REGULARNIE CZYŚCIĆ I USUWAĆ Z NIEJ WSZYSTKIE POZOSTAŁOŚCI JEDZENIA.

Korzystanie z zanieczyszczonej kuchenki może doprowadzić do uszkodzenia ścianek komory operacyjnej i szybszego zużycia kuchenki. Może być również przyczyną niebezpiecznych sytuacji.

Zewnętrzne elementy obudowy

Zewnętrzne elementy obudowy kuchenki można łatwo oczyścić delikatnym detergentem i wodą. Roztwór detergentu należy zetrzeć wilgotną ściereczką, a następnie osuszyć powierzchnię miękkim ręcznikiem.

Panel sterowania

Przed czyszczeniem należy otworzyć drzwiczki kuchenki, żeby wyłączyć panel sterowania. Przy czyszczeniu panelu sterowania należy zachować szczególną ostrożność. Czyści się go delikatnie pocierając ściereczką zwilżoną tylko wodą.

Należy unikać używania nadmiernych ilości wody. Nie należy używać żadnych chemikaliów ani środków do szorowania.

Komora operacyjna

1. W celu utrzymania kuchenki w czystości, należy po każdym użyciu zetrzeć wszelkie zachłapania i plamy miękką, wilgotną ściereczką lub gąbką, dopóki kuchenka jest jeszcze ciepła. W wypadku silniejszego zabru-

dzenia trzeba użyć delikatnego detergentu i wielokrotnie przecierać zabrudzone miejsce wilgotną ściereczką, aż do całkowitego usunięcia zabrudzenia. Nie należy zdejmować osłony źródła mikrofal.

2. Należy zwracać uwagę, by woda lub roztwór detergentu nie dostały się do małych otworów wentylacyjnych w ściankach kuchenki; mogłoby to spowodować uszkodzenie kuchenki.

3. Do mycia wnętrza kuchenki nie należy używać środków czyszczących z aerozolu.

Oslonę źródła mikrofal należy utrzymywać w stałej czystości.

Oslona jest wykonana z delikatnego materiału i należy zachować ostrożność przy jej czyszczeniu (przestrzegaj powyższych instrukcji na temat czyszczenia).

UWAGA: Nadmierne zmoczenie może doprowadzić do zniszczenia osłony źródła mikrofal.

Oslona źródła mikrofal należy do elementów eksploatacyjnych i bez regularnego czyszczenia będzie wymagała wymiany.

Talerz obrotowy i podstawa talerza obrotowego

Wymij talerz obrotowy i jego podstawę z kuchenki.

Umyj talerz i podstawę w wodzie z płynem do mycia naczyń. Osusz miękką ściereczką. Talerz obrotowy i jego podstawę można myć w zmywarce.

Drzwiczki

W celu usunięcia wszelkich śladów zabrudzeń, obie strony drzwiczek oraz uszczelki należy regularnie czyścić miękką, wilgotną ściereczką. Nie należy stosować środków do szorowania.

UWAGA: Do czyszczenia żadnego elementu kuchenki nie należy używać odkurzaczy parowych.

Porada ułatwiająca czyszczenie kuchenki:

Włóż połówkę cytryny do miski, dodaj 300 ml (trochę więcej niż szklankę) wody i podgrzej z mocą 100% przez 10-12 minut.

Wytrzyj kuchenkę do czysta przy pomocy miękkiej, suchej ściereczki.

Informacje o najbliższym serwisie możecie Państwo uzyskać dzwoniąc pod numer 0 801 601 609 (koszt połączenia jak za połączenie lokalne)

SHARP



SHARP ELECTRONIC (Europe) GmbH
Sonninstraße 3, D-20097 Hamburg
Germany

Printed in China
Wydrukowano w Chinach
Τυπώθηκε στην Κίνα
Natisnjeno na Kitajskem
Vytisknuto v Číně
Vytlačené v Čine
Kínában nyomtatva

Надруковано в Китаї
Iespiests Kīnā
Atspausdiinta Kīnijoje
Trükitud Hiinas
Отпечатано в Китай
Tirärit in China
Надрукавана у Кирее

PN: 261800310256